

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine

Herausgeber: Schweizer Heimatschutz

Band: 4 (1909)

Heft: 12

Register: Inhaltsverzeichnis Jahrgang IV

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

HEIMATSCHUTZ LIGUE POUR LA BEAUTÉ

ZEITSCHRIFT DER SCHWEIZER
VEREINIGUNG FÜR HEIMATSCHUTZ
BULLETIN DE LA LIGUE POUR LA CON-
SERVATION DE LA SUISSE PITTORESQUE

1909

JAHRGANG IV

DRUCK UND VERLAG BENTELI A.-G. · BÜMPLIZ

INHALTSVERZEICHNIS

SOMMAIRE

Abhandlungen. — Articles.

	Seite		Seite
Die Stadt Luzern. Von Dr. Jules Coulin, Luzern	1	Das Appenzeller Haus. Von L. Rutz, Speicher	73
Dans le Jura. Par Chs. Neuhaus, St-Imier	9	Oberried bei Belp, einst und jetzt. Von R. v. Tavel, Bern	79
Le Jura Nord. Par Lionel O'Radiguet, St-Ursanne	15	Pour le visage aimé de la Patrie. Par E. Diricq	81
Alpine Schönheit. Ein Vortrag von Professor J. Becker	17	Lesefrucht aus dem Lebensbild von Hermann Kurz. Von Isolde Kurz	82
A la rue du Pré à Lausanne. Par E. Bovet, Zurich	25	« Mys Dörfli ». Von O. v. Greyerz	87
Heimatsinn in der Wohnung. Von Dr. Albert Baur, Zürich	33	Eine Schweizer Beratungsstelle für das Baugewerbe. Bericht im Auftrage des Vorstandes der Schweizer Vereinigung für Heimatschutz erstattet von Architekt A. Witmer-Karrer in Zürich an der Delegierten-Versammlung in Appenzell am 26. Juni 1909	89
Ueber Landschaftspflege. Von Professor Dr. E. Gradmann, Landeskonservator in Stuttgart	41		
Stadt Werdenberg bei Buchs (Rheintal). Skizze von August Steinmann, St. Gallen	57		
Der Oberaargau. Von F. M.	65		

Mitteilungen. — Nouvelles.

Seiten — Pages 8, 23, 31, 39, 48, 55, 63, 71, 80, 87, 96

Vereinsnachrichten. — Communications de la Ligue.

Seiten — Pages 8, 24, 32, 39, 48, 56, 64, 72, 80, 88, 96

Kunstbeilagen.

- I. Heft. Nr. 1. Das alte Luzern. Nach der Natur auf Stein gezeichnet von C. Heinzmann. Bei J. Velten in Carlsruhe 1825.
 XII. » Nr. 2. Entwurf zu einer Bergkirche. Im Auftrag der Schweizer Vereinigung für Heimatschutz ausgearbeitet von den Architekten B. S. A. Bischoff & Weideli in Zürich.

Abbildungen.

	Seite
Aarwangen, das Schloss	67
Kirchhof	68
Aiguille du Dru	29
Aletschhorn	20
Andermatt, Buffet eines Wirtshauses	36
Arolla mit Mont Collon	19
Bach am See, Haus	45
Basel, Warum ich aus meiner Wohnung auszog (5 Bilder)	62
Baumgruppe, malerische	51
Beatenberg, ein gutes altes und ein schlechtes modernes Haus	45
Belfond bei Tavannes, Landgut	13
Belp, Landgut Oberried einst und jetzt (5 Bilder)	78, 79
Bern, Mon Repos	52, 53
« Steigerhubel »	52
Berneck, altes Haus	54
Birken, Am Seeufer	43
Birr, das Pestalozzi-Denkmal einst und heute	64
Brienzsee	53
Brigels, ein alter und ein moderner Brunnen	54
Bristenstock, Blick von Erstfeld	30
Brunnen-Heiden, altes Haus	73
Bubendorf, Dorfbild	12
Buffet im Chaletstil	36
Burgdorf, Richteramt, Hofansicht	71
» Gerichtssaal	71
Cham, das neue Krankenhaus (2 Bilder)	94
Chaux d'Abel, Bauernhaus von 1612	10
Gasthaus	11
Chindon, Dorfkirche	13
Chur, ein einfaches Wohnhaus	93
Cortébert, Kapelle	13
Davosersee, Idylle am —	56
Degersheim, Post- und Sparkassengebäude	91
Delsberg, alte Steinbrücke einst und heute	13
das Schloss	9
Doubs, der Fluss, bei St. Ursanne (2 Bilder)	16
Dürrenroth, Gasthof zum Bären	69
» Kreuz	69
Ebne-Grub, Anwesen mit Weide	75
Eiger und Wengernalp	29
Eriswil, Kirche	68
Fährlensee im Säntisgebiet	19
Fehraltorf, Erweiterung der Kirche	96
Filsur, Dorfgasse	45
Freiberge, Bauernhaus (XVII Jahrhundert)	10
Freiburg, alte Kapelle in Marly einst und jetzt (2 Bilder)	63
Frutigen mit dem Kandertal	29
Gartenmöbel in Zement	39

Annexes artistiques.

- I. № 1. Le vieux Lucerne. Gravure d'après nature de C. Heinzmann. Chez J. Velten à Carlsruhe (1825).
 XII. № 2. Projet d'église, présenté par MM. Bischoff & Weideli, de Zurich (F. A. S.) pour compte de la Ligue pour la conservation de la Suisse pittoresque.

Illustrations.

	Page
Aarwangen, le château	67
le cimetière	68
Aiguille du Dru	29
Aletsch	20
Andermatt, dressoir d'une auberge	36
Argovie, un grenier	70
Arolla et Mont Collon	19
Au bord du lac	52
Bach-am-See, une maison	45
Bâle, Pourquoi j'ai déménagé (cinq vues)	62, 63
Bancs de jardin en ciment, modernes	39, 40
» en bois naturel	40
Beatenberg, une vieille maison et une maison moderne	45
Belfond près Tavannes, propriété	13
Belp, la propriété Oberried naguère et aujourd'hui (cinq vues)	78, 79
Berne, « Mon Repos »	52, 53
le « Steigerhubel »	52
Berneck, vieille maison	54
Berthoud, cour du tribunal	71
salle d'audience du tribunal	71
Birr, le monument à Pestalozzi naguère et aujourd'hui	64
Bonecourt, entrée de village	12
Bouleaux, au bord d'un lac	43
Brienz au bord du lac	53
Brigels, une vieille fontaine et une fontaine « dernier cri »	54
Bristenstock vu d'Erstfeld	30
Brunnen-Heiden, une vieille ferme	73
Cham, la nouvelle clinique (deux vues)	94
Chaux-d'Abel, ferme datant de 1612	10
restaurant	11
Chindon, église	13
Cervin vu du Nord	28
vu du Sud-Est	28
Coire, une villa	93
Cortébert, chapelle	13
Davos, paysage idyllique au bord du lac	56
Degersheim, le bâtiment de la Poste	91
Delémont, le château	9
vieux pont en pierre	13
Doubs, le fleuve près St-Ursanne (deux vues)	16
Dressoir en « style suisse »	36
Durrenroth, hôtel de la Croix	69
hôtel de l'Ours	69
Ebne-Grub, une ferme	75
Eiger et la Wengernalp	29
Eriswil, l'église	68
Fährlensee dans le massif du Säntis	19
Fehraltorf, agrandissement de l'église	96

	Seite	Page	
Gartenmöbel in Naturholz	40	Filisur, une ruelle	45
moderne	40	Franches-Montagnes, ferme du XVII ^e siècle	10
Gartenhäuschen in einem Bündner Dorf	49	Fribourg, chapelle à Marly autrefois et aujourd'hui (deux vues)	83
Glärnisch und Klöntalersee	19	Frutigen avec la vallée de la Kander	29
Heiden, altes Holzhaus	77	Glärnisch und lac de Klöntal	19
Heiden-Grub, Wirtshaus	77	Groupe d'arbres pittoresque	51
Heiden-Rorschach, Heidenhaus (2 Bilder)	75	Heiden, une maison du XVII ^e siècle	77
Höhe-Grub, alte Bauernhäuser	73	Heiden-Grub, une auberge	77
Jungfrau, von Interlaken aus	27	Heiden-Rorschach, maison dite «Heidenhaus» (deux vues)	75
Jurassische Weide	11	Höhe-Grub, groupe de vieilles fermes	73
Langenthal, Absonderungshaus	70	«Jungfrau» vue d'Interlaken	27
Haus zur Hofstatt	72	Jura, pâture	11
modernes Haus	68	Langenthal, habitation «zur Hofstatt»	72
Mühle	69	maison moderne	68
Transformatorenhäuschen	70	moulin	69
Lausanne, altes Haus	31	pavillon d'isolement	70
Lens (Kt. Wallis), altes Haus	81	station transformatrice	70
Ansichten (2 Bilder)	82	Lausanne, à la rue du Pré	31
Lenzburg, Strassendurchbruch (2 Bilder)	96	Lens (canton du Valais), ancienne maison	81
Linthal mit Selbsanft	18	deux vues	82
Lützenberg, Bauerngehöft	74	Lenzbourg, l'arcade reliant les rues de l'Hôtel de ville et de la gare (deux vues)	96
Lützelflüh, das Sekundarschulhaus	92	Lützenberg, une ferme	74
Luzern, Alt- und Neu-Luzern	2	Lützelflüh, l'école secondaire	92
Bernstrasse	7	Lucerne, cimetière de la Hofkirche	4
Brunnen am Quai	6	cimetière nouveau	4
Brunnen an der Hirschmattstrasse	6	édifice public (bon)	5
Friedensmuseum	3	édifice public (mauvais)	5
Hallengräber bei der Hofkirche	4	fontaine moderne au Quai	6
Hallengräber im neuen Friedhof	4	fontaine ancienne à la Hirschmattstrasse	6
Moderne Strasse	4	habitation moderne	5
Modernes Hotel	4	hôtels modernes	3
Museggmauer	1	la Reuss	3
Oeffentliches Gebäude, ein gutes altes	5	le vieux Lucerne et le nouveau Lucerne	2
» » ein neues schlechtes	5	maison ancienne transformée en édifice public	5
Partie an der Halde	3	maisons d'habitation à la Bernstrasse	7
Partie an der Reuss	3	maisons d'habitation projetées à la Bruchmattstrasse	6
Staatsgebäude, modernes, schlecht umgebaut	5	maison du XVIII ^e siècle	5
Stadterweiterungsplan	7	maison patricienne transformée en hôtel	4
Stadtgasse	4	murs de la Musegg	1
Wohnhaus im Hof	5	Musée de la paix	3
Wohnhaus, modern	5	plan d'extension, une partie	7
Wohnhäuser an der Bruchmattstrasse	6	une rue internationale	4
Maderanertal	53	une vieille rue	4
Madiswil, Dorfstrasse	67	Maderanertal, Dans le —	53
Laube eines Bauernhauses	70	Madiswil, la grande route	67
Mammertshofen, Schloss	50	galerie d'une ferme	70
Matterhorn, von Norden	28	Mammertshofen, château	50
von Südosten	28	Mauensee, un grenier	46
Mauensee, ein Speicher	46	Meggen, la maison d'école	91
Meggen, Schulhaus	91	Meiringen, une confortable villa	89
Meiringen, gutes Einfamilienhaus	89	Melchnau, une maison caractéristique	67
Melchnau, altes Haus	67	Mer de glace (Chamonix)	17
Mer de Glace im Montblanc-Gebiet	17	Mont-Soleil, groupe de hêtres	11
Mont-Soleil, Buchenbestand	11	Morteratsch, le glacier	27
Morteratsch-Gletscher	27	Mythen près Schwyz	28
Mythen bei Schwyz	28	Netstal, une maison	46
Netstal, altes Haus	46	Pavillon dans un village grison	49
Oberaargau, Speicher aus dem —	70	Piz Palü vu de la Diavolezza	30
Piz Palü von der Diavolezza aus	30	Porrentruy, hôtel de ville	12
Pruntrut, Stadttor	12	porte de France	12
Stadthaus	12	Porte pittoresque	53
Reiden, altes Bauernhaus	44	Reiden, une ferme	44
Reisiswil, Häusergruppe	65	Reisiswil, groupe de maisons	65
Renan, Dorfplatz	12	Renan, place de village	12
Rigi, Crocus-Wiese	52	Rigi, une prairie de crocus	52
Rodels, altes Haus	44	Rodels, une maison	44
Saas Fée, Partie vom Kapellenweg	51	Route bien ombragée	43
Saas Grund, alte Brücke	51	Saas-Fée, dans le chemin des chapelles	51
Sachseln, Lourdeskapelle	63	Saas-Grund, vieux pont	51
Säntisgruppe	18	Sachseln, la chapelle de Lourdes	83
Salon Louis XV	35	Säntis	18
Louis XVI	37	Salon Louis XV	35
St. Fiden, altes Häuschen, einst und jetzt (2 Bilder)	84	Louis XVI	37
Bauernhaus im Riederenholz	86	St. Fiden, la rue de l'église, autrefois et aujourd'hui (deux vues)	85
die Brückengasse, einst und jetzt (2 Bilder)	85	la rue du pont, autrefois et aujourd'hui (deux vues)	84
die Kirchgasse, einst und jetzt (2 Bilder)	86	maison sur la route de Sainte-Croix	84
Haus „am Weg“	84	une maison de paysans	85
Haus an der Heiligkreuzstrasse	85	une vieille maison	83
St. Immer, alter Turm	12	vieille maisonnette, autrefois et aujourd'hui (deux vues)	83
die katholische Kirche	9	St-Imier, l'église catholique	9
St. Ursanne, Bahnhoftor	14	tour de la reine Berthe	12
Haupttor mit Brücke	14	St-Ursanne, halle de gymnastique	15
Klosterkirche	14	la Collégiale	14
Stadtteil	14	porte à l'ouest	14
Stadttor	53	porte de la gare	44
Turnhalle	15	porte du Clos du Doubs	11
Westtor	14	une porte	53
Schönenbuch bei Schwyz, Kapelle	63		
Schuls, ein altes und ein neues Haus	45		

	Seite	Page	
Seeufer	52	St-Ursanne, vue de la ville	14
Seewis, altes Haus	44	Schönenbuch près Schwyz, la chapelle	83
Sonder-Wolfhalden, charakteristisches Haus	76	Schuls, deux styles et deux époques	45
Speicher, Armenhaus	72	Seevis, une maison	44
Stansstaad, Strasse von nach Kehrsitten	44	Sonder-Wolfhalden, maison caractéristique	74
Tablatt (St. Gallen), Friedhofkapelle	93	Speicher, la maison des pauvres	76
Thun, ein Bauernhof im Ried	92	Stans, La route à Kehrsiten	42
Tödi, von der Baumgartenalp von der Ueli alp	17	Tablatt (St-Gall), chapelle du cimetière	93
Torturm, alter	18	Thoune, au « Ried » une maison paysanne	52
Trimbach bei Olten, christkatholische Kirche	90	Tödi vu de l'alpe Baumgarten	92
Uelikon-Stäfa, schlechtes modernes Einfamilienhaus	87	vu de l'alpe Ueli	17
Unteralpina (Engadin)	20	Trimbach près Olten, une petite église	18
Vitznau, Strasse von — nach Gersau	43	Uelikon-Stäfa, mauvais exemple d'une villa moderne	90
Wangen a. d. Aare, Hauptgasse	69	Unteralpina (Engadine)	87
Wald (Appenzell), kleinbäuerliches Besitztum	75	Vallée de la Linth	20
Waldweg, ein schattiger	43	Vitznau, la route à Gersau	18
Weissstannen, Holzhaus	44	Wald, la maison d'un petit paysan	43
Werdenberg, Ansicht mit Schloss	59	Wangen sur l'Aar, la rue principale	75
Ansicht mit See	59	Weissstannen, une maison	69
Ansicht von Süden	60	Werdenberg, côté ouest du château	44
Hintergässli	61	côté sud	59
Lauben (zwei Bilder)	60	la plus ancienne maison	60
Marktplatz (2 Bilder)	61	la maison Tischhausen	61
Schlossturm	59	le château	61
Tischhausersches Haus vom ältesten Haus	61	le marché (deux vues)	61
Winterthur, Wohnzimmer eines Hauses	37	trottoirs couverts (deux vues)	61
Wolfhalden (Appenzell), Doppelhaus	76	une ruelle	61
Wynau, das Kirchlein	67	vue du lac	59
Wohnstock mit Scheuer	68	Winterthour, salon d'une maison	37
Zürich, der alte Hegibach	55	Wolfhalden, maison pour deux familles	76
Dorfstrasse im Weinland	44	Wynau, l'église	67
ein einfaches Wohnhaus am See	93	ferme et grange	68
ein billiges Einfamilienhaus am See	95	Zurich, fontaine dans la forêt	55
Gartensaal eines Bürgerhauses aus dem XVIII. Jahrh.	38	l'ancien Hegibach	55
Gartensaal eines modernen Bürgerhauses	38	pavillon d'une maison au XVIII ^e siècle	38
moderner Waldbrunnen	55	pavillon d'une maison moderne	38
Treppenflur eines Patrizierhauses	36	petit salon d'une maison au bord du lac	35
Wohnzimmer eines Hauses am See	35	une petite villa au bord du lac	95
		une rue de village dans la région des vignobles	44
		une villa au bord du lac	93
		vestibule d'une maison patricienne	36